

Maasbrach

1829 - april - 22

Folio 13-14

Mestrom, Dirk

X

Ruibers, Joanna Maria

SOILED DOCUMENT

Extrakt uit het Register
van den Burgerlijken Stand
der gemeente Echt.

Quint

Declaration de naissance d'un enfant legitime
fait par le pere.

Le an treize de la Republique le vingt sept du mois de
brumaire a quatre heures du soir, pardevant nous
maire officier de l'etat civil de la Commune d'Echt Canton
de Maaseyck departement de la Meuse inferieure est
compare Hermanus Kuiters age de trente ans, profession
de Cultivateur, Domicilie a Echt, lequel nous a presente
un enfant du sexe femelle le vingt septieme jour
du mois de Brumaire a trois des nuit de la declaration
et de Anna Elisabeth Hulzen, son épouse et lequel
à l'acte vouloir donner les prenomms de Joanne Marie
les dites declaration et presentation faites en presence
de Theodore Hulzen, age de trente six ans, profession
de cultivateur Domicilie a l'he Canton de Maaseyck,
et de Antoin Kuiters, age de quarante quatre ans
profession de cultivateur Domicilie a Echt, et ont les
père et le moins signé avec nous le present acte
de naissance apres qu'il leur en a été faite lecture.

Voor Consluide nd afschrift
uitgerijkt door ons
houder van den burgerlijken stand

13

Echt den 8 April 1829.



J. M. Ingendaet

Province Limburg

Arrondissement Siermond

1841

Gemeente Sijne

Extrait uit den Registre van den
Burgerlijken Stand der gemeente Sijne
Van den jaer 1841 der maand
Republiek a C. W. van den Broek

Acte de Décès, Marië de Sijne

Arrondissement Communal de Siermond
De Dignité Notaire Public de la République
Je soussigné Acte de décès de Marië Herlinder de Sijne
Eponse de Henri Mathéron décédée le dix-neuf ventose
à sept heures du matin profession de Calculateur de-
mourant à Sijne né à Maasbragt de parlement de
la Haute Inférieure fille de Theodore Sijne et
Catharine Melbelaert tous les deux décédés demeurée dans
leur Vant à Maasbragt profession de Calculateur
la Déclaration a été faite par Henri Mathéron Eponse de la
Désunte et par Corneil Mathéron demourant à Sijne âgé de
quarante deux ans profession de tailleur qui a été et a été de la
Désunte et par Guillaume Meyne demourant à Sijne âgé
de vingt deux ans profession de Marchal ferrant
qui a été et a été de la Désunte Et ont signé a la
Exposition des Eponse de la Désunte qui a été et a été
N. de Sijne écrit

Contaté par moi Antoine Wickers Maire de la Marië

Dez. Dams fabant les fonctions d'officier de la
Cité de Paris

Oracles Mestorons M. Kijner L. Wackers

Noo. Cnd. luydens afkeijfuit
Geryht dood ont ~~afkeijfuit~~ en
Amblenaa van den burgerlyken
Stand binne Dinnē den 9 =
Maart 1800 negen en twintig

N. Meuwissen



Provincia Sumburg

Arrondissement Hoornmond

Gemeente Sunde

Actaat mit Ein Deposittes der
Gemeente Sunde der die paar
Duffert & de Mondert & die in
Regentij al Ward Sunde als
Nolgt

1194

Die Decima octava Martij hore nona Matrimonialis
Et Capitales et Theodorus f. his legitimus
Henrici M. Merlium et Maria Merliens Sunde
Baptisala in Maasbracht Congugum in Collatione
Susceptores Regum Sunde ex Maasbracht Et
Margareta Curvis Parochiana

L. H. Van Baerle Pastor
Noor Concludens afschrift mit
Geygt Dore end d. H. van
Amblenac Sunde die burgulyken
Stand beund Sunde die
9 Maart 1800 nequend Martij

De Meester